

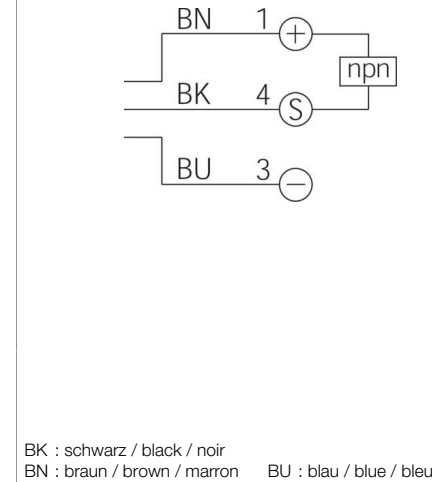
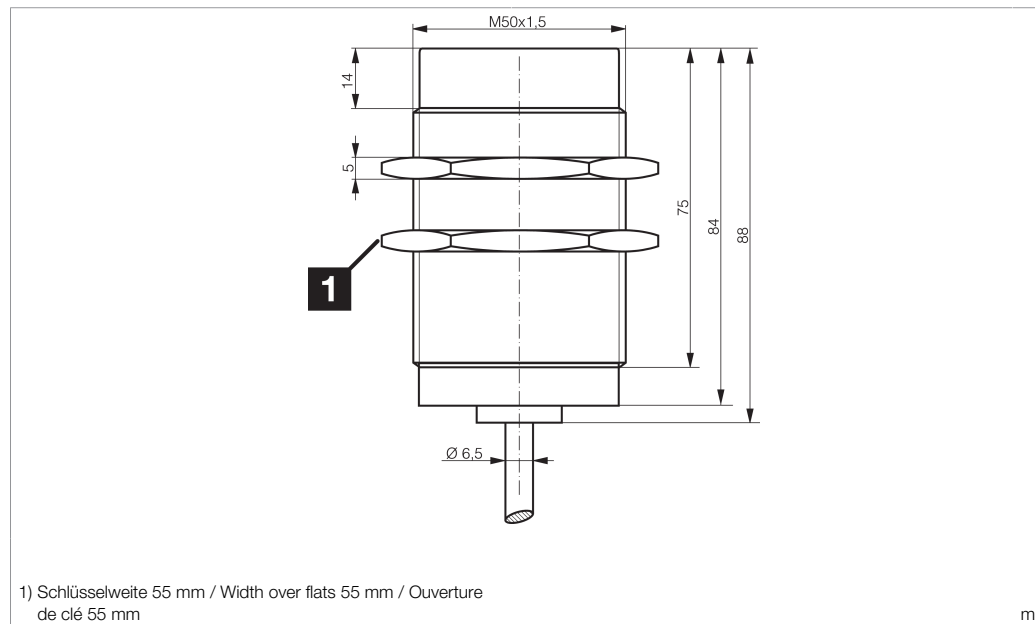
# DCC 50 VH 25 NSK/180

Induktiver Näherungssensor  
Inductive proximity sensor  
Détecteur de proximité inductif

di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com



Stand 06.02.24, Änderungen vorbehalten  
As of 02/06/24, subject to change  
État 06.02.24, sous réserve de modifications



| Technische Daten            | Technical data                       | Caractéristiques techniques            | +20°C, 24 V DC                                                     |
|-----------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Einbauart                   | Installation type                    | Type de montage                        | nicht bündig / non-flush / Non affleurant                          |
| Schaltabstand               | Switching distance                   | Distance de commutation                | 25 mm                                                              |
| Betriebsspannung            | Service voltage                      | Tension de service                     | 10 ... 30 V DC                                                     |
| Schaltausgang               | Switching output                     | Sortie de commutation                  | npn, 150 mA, NO                                                    |
| Auswertung                  | Evaluation                           | Évaluation                             | digital / digital / Numérique                                      |
| Umgebungstemperatur Betrieb | Ambient temperature during operation | Température ambiante de fonctionnement | 0 ... +180 °C                                                      |
| Schutzart                   | Protection type                      | Indice de protection                   | IP 65                                                              |
| Anschluss                   | Connection                           | Raccordement                           | Kabel, 2 m, A-kodiert / Cable, 2 m, A-coded / Câble, 2 m, Codage A |

| Sicherheitshinweise                                                                                                                                                                                                                                             | Safety instructions                                                                                                                                                                                                            | Consignes de sécurité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Allgemeiner Sicherheitshinweis</b><br>WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1 /-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden! | <b>General safety notice</b><br>WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed! | <b>Consigne de sécurité générale</b><br>AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme ! |

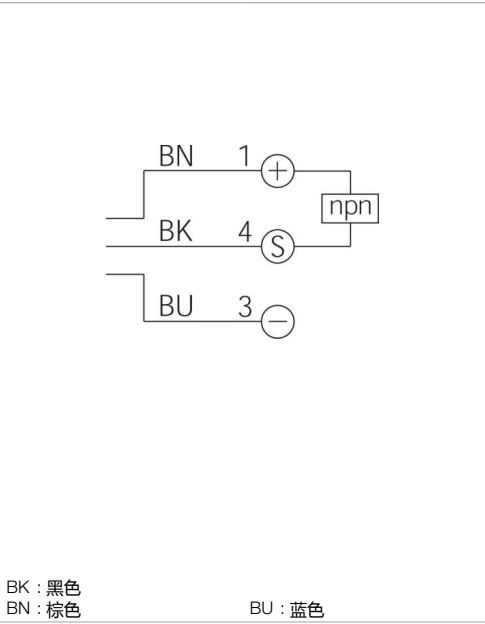
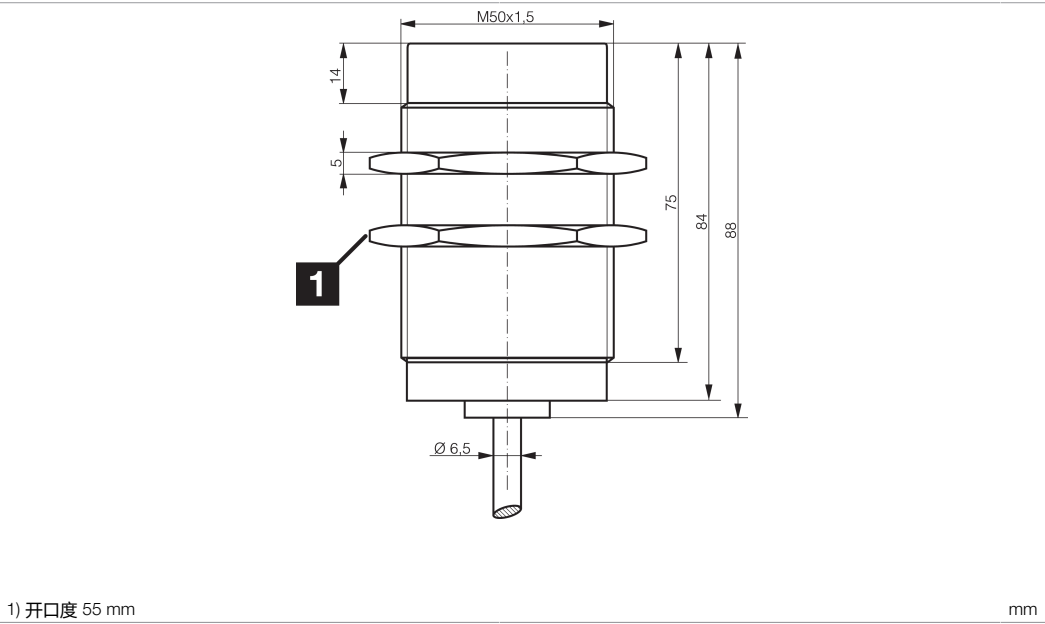
DCC 50 VH 25 NSK/180

电感式接近传感器

di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Germany  
Tel: +49 (0) 7181/9879-0  
info@di-soric.com · www.di-soric.com

205414  


版本 24.02.06，保留变更权



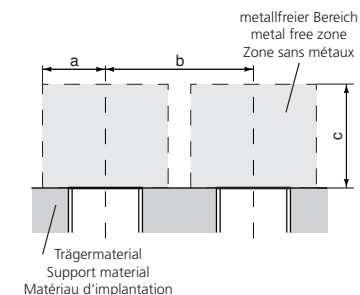
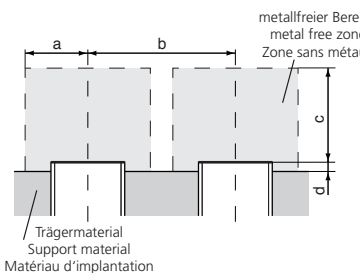
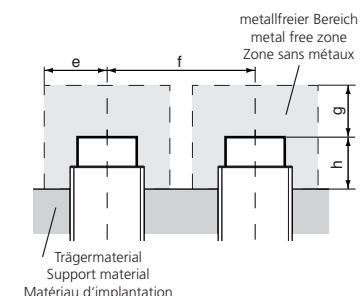
|        |                 |
|--------|-----------------|
| 技术数据   | +20°C, 24 V DC  |
| 内装方式   | 非齐平             |
| 感应距离   | 25 mm           |
| 工作电压   | 10 ... 30 V DC  |
| 开关输出端  | npn, 150 mA, NO |
| 评估     | 数字量             |
| 工作环境温度 | 0 ... +180 °C   |
| 防护等级   | IP 65           |
| 连接     | 电缆, 2 m, A 编码   |

安全提示



**一般安全提示**  
 警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！



| Einbauhinweise <sup>15</sup>                                                                                                    |                     |              |     |    | Mounting recommendations <sup>15</sup>                                                                                                   |                      |               |               |     | Recommandations de montage <sup>15</sup>                                                                                                                             |            |               |    |               |     |    |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------|-----|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------|---------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------|----|---------------|-----|----|----|
|                                                  |                     |              |     |    |                                                          |                      |               |               |     |                                                                                     |            |               |    |               |     |    |    |
| <b>Bündiger Einbau (b)</b><br><br>Bei bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten:              |                     |              |     |    | <b>Flush mounting (b)</b><br><br>In case of flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed:              |                      |               |               |     | <b>Montage noyé (b)</b><br><br>Dans le cas d'un montage noyé ou d'un montage en parallèle, il faut respecter les distances minimales suivantes :                     |            |               |    |               |     |    |    |
| Bauform                                                                                                                         |                     | Abstand [mm] |     |    | Design                                                                                                                                   |                      | Distance [mm] |               |     | Boîtiers                                                                                                                                                             |            | Distance [mm] |    |               |     |    |    |
|                                                                                                                                 |                     | a            | b   | c  |                                                                                                                                          |                      | a             | b             | c   |                                                                                                                                                                      |            | a             | b  | c             |     |    |    |
| M8                                                                                                                              |                     | 6            | 10  | 6  | M8                                                                                                                                       |                      | 6             | 10            | 6   | M8                                                                                                                                                                   |            | 6             | 10 | 6             |     |    |    |
| M12                                                                                                                             |                     | 9            | 20  | 9  | M12                                                                                                                                      |                      | 9             | 20            | 9   | M12                                                                                                                                                                  |            | 9             | 20 | 9             |     |    |    |
| M18                                                                                                                             |                     | 14           | 30  | 15 | M18                                                                                                                                      |                      | 14            | 30            | 15  | M18                                                                                                                                                                  |            | 14            | 30 | 15            |     |    |    |
| M30                                                                                                                             |                     | 25           | 60  | 30 | M30                                                                                                                                      |                      | 25            | 60            | 30  | M30                                                                                                                                                                  |            | 25            | 60 | 30            |     |    |    |
| <b>Quasi bündiger Einbau (qb)</b><br><br>Bei quasi bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten: |                     |              |     |    | <b>Quasi-flush mounting (qb)</b><br><br>In case of quasi-flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed: |                      |               |               |     | <b>Montage quasi-noyé (qb)</b><br><br>Dans le cas d'un montage noyé ou d'un montage en parallèle, il faut respecter les distances minimales suivantes :              |            |               |    |               |     |    |    |
| Bauform                                                                                                                         |                     | Abstand [mm] |     |    |                                                                                                                                          | Design               |               | Distance [mm] |     |                                                                                                                                                                      |            | Boîtiers      |    | Distance [mm] |     |    |    |
|                                                                                                                                 |                     | a            | b   | c  | d                                                                                                                                        |                      |               | a             | b   | c                                                                                                                                                                    | d          |               |    | a             | b   | c  | d  |
| M50                                                                                                                             |                     | 50           | 150 | 60 | 10                                                                                                                                       | M50                  |               | 50            | 150 | 60                                                                                                                                                                   | 10         | M50           |    | 50            | 150 | 60 | 10 |
| <b>Nichtbündiger Einbau (nb)</b><br><br>Bei nicht bündigem Einbau bzw. bei Parallelmontage sind folgende Abstände einzuhalten.  |                     |              |     |    | <b>Non-flush mounting (nb)</b><br><br>In case of non-flush mounting or parallel mounting the following distances should be observed:     |                      |               |               |     | <b>Montage non noyé (nb)</b><br><br>Dans le cas d'un montage non-noyé ou d'un montage en parallèle, il faut respecter les distances minimales de montage suivantes : |            |               |    |               |     |    |    |
| Bauform                                                                                                                         |                     | Abstand [mm] |     |    |                                                                                                                                          | Design               |               | Distance [mm] |     |                                                                                                                                                                      |            | Boîtiers      |    | Distance [mm] |     |    |    |
|                                                                                                                                 |                     | e            | f   | g  | h                                                                                                                                        |                      |               | e             | f   | g                                                                                                                                                                    | h          |               |    | e             | f   | g  | h  |
| M18                                                                                                                             |                     | 20           | 15  | 50 | 15                                                                                                                                       | M18                  |               | 20            | 15  | 50                                                                                                                                                                   | 15         | M18           |    | 20            | 15  | 50 | 15 |
| M30                                                                                                                             |                     | 40           | 80  | 20 | 20                                                                                                                                       | M30                  |               | 40            | 80  | 20                                                                                                                                                                   | 20         | M30           |    | 40            | 80  | 20 | 20 |
| M50                                                                                                                             |                     | 100          | 150 | 30 | 30                                                                                                                                       | M50                  |               | 100           | 150 | 30                                                                                                                                                                   | 30         | M50           |    | 100           | 150 | 30 | 30 |
| <b>Normmessplatten und Faktoren</b>                                                                                             |                     |              |     |    | <b>Standard measuring plates and factors</b>                                                                                             |                      |               |               |     | <b>Cibles standard et facteurs de réduction</b>                                                                                                                      |            |               |    |               |     |    |    |
| Bauform                                                                                                                         | Normmessplatte [mm] |              |     |    | Design                                                                                                                                   | Measuring plate [mm] |               |               |     | Boîtiers                                                                                                                                                             | Cible [mm] |               |    |               |     |    |    |
| M8                                                                                                                              | 8x8x1               |              |     |    | M8                                                                                                                                       | 8x8x1                |               |               |     | M8                                                                                                                                                                   | 8x8x1      |               |    |               |     |    |    |
| M12                                                                                                                             | 12x12x1             |              |     |    | M12                                                                                                                                      | 12x12x1              |               |               |     | M12                                                                                                                                                                  | 12x12x1    |               |    |               |     |    |    |
| M18 b                                                                                                                           | 18x18x1             |              |     |    | M18 b                                                                                                                                    | 18x18x1              |               |               |     | M18 b                                                                                                                                                                | 18x18x1    |               |    |               |     |    |    |
| M18 nb                                                                                                                          | 24x24x1             |              |     |    | M18 nb                                                                                                                                   | 24x24x1              |               |               |     | M18 nb                                                                                                                                                               | 24x24x1    |               |    |               |     |    |    |
| M30 b                                                                                                                           | 30x30x1             |              |     |    | M30 b                                                                                                                                    | 30x30x1              |               |               |     | M30 b                                                                                                                                                                | 30x30x1    |               |    |               |     |    |    |
| M30 nb                                                                                                                          | 45x45x1             |              |     |    | M30 nb                                                                                                                                   | 45x45x1              |               |               |     | M30 nb                                                                                                                                                               | 45x45x1    |               |    |               |     |    |    |
| M50 qb                                                                                                                          | 60x60x1             |              |     |    | M50 qb                                                                                                                                   | 60x60x1              |               |               |     | M50 qb                                                                                                                                                               | 60x60x1    |               |    |               |     |    |    |
| M50 nb                                                                                                                          | 75x75x1             |              |     |    | M50 nb                                                                                                                                   | 75x75x1              |               |               |     | M50 nb                                                                                                                                                               | 75x75x1    |               |    |               |     |    |    |